

port

Pyla, Thor oder port. éne dáuri, ali vráta,
túdi en brud ali port.

port

Commargino, durch das Port bevestigen skus ta
port ali brud mozhnú /turíti, vtardíti.

port

Litus, das gestad am meer, oder eines flusses.
kray vodè ali morjà. brejg, brud, lóka, port.

port

Importuosus, das kein Port, oder schifflende
hat. kar nobéniga pórta, ali lóke néjma. ne-
lóznu, nebrodlívu.

portah

Grabtuch. sukňú vérhu gróba: pórtah.
vestis sepulchralis.

HIPOLIT: Dict. II, 80

portek

Stirnband. zhelska pinta, ali pórték. taenia.

portek

Stirnzierd. nazhél'nik, ali portek na shenskim
zheli. frontale.

portek.

Frontale, stirnschmuck. nazhél'nyk, pórték,
snága ali napùz tiga zhela.

Portugal

Lusitania, Portugall. portugal.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

13

Portugal = Portugalije

Portugal. Portugal. Lusitania, Portugalia.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

27

Portugal: Portugalsko

Portugalia, Portugal, ein Königreich. portugal,
eine Kräftefrau.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

12

Portugalija

Oly'ippo, et olyfippum vulgo Lisboa. Lisboa,
eine-Statt in portugall. Lisbóna, enu mestu v'
Portugallji.

HIPOLIT, Dict: 15

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Portugalija

Lisbona, Lisabona, eine Stadt im Portugal.
Lisabóna enu mestu v'Portugalji.

HIPOLIT, Dicty 12

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Portugalija

Ulysi bona, Lisabona - in Portugall. lisabona
v. portugali.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

22

Portugaleser = Portugales

Portugeser. Portugesar, portugieser. Lusitanus.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

27

Portugaloko - Portugal

Salamanca vel Salamantica, eine hoche schul
in Portugall. salamánca enu meſtu inu vi-
ſóka ſhula v'Pórtugalu.

HIPOLIT, Dictione 18

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Portugenses = Portugales.

Portugenses. Portugésar, portugálicar. Lusitanus.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

24

Portugisar
e

Lufitanus, Portugesar. portugésar.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

73

Portun

Portunalia, ein fest des meergotts portuni.
en práfnik tígá mórskígá malýka portúna.

porubiti

Depraedor, berauben ob- ali porúpati,
porúbiti, pod fyli vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,178

porubiti

Diripio, hinweg reißen verzuken, Plündern.
prozh ístérgati, smakníti, porúpati, porúbiti,
opléjniti odvséti okráfti.

porubiti

Sequestro, hinter einen schiedmann legen. per
énimu tu rúblenu blagù dóki polofhíti, ali nóter
potegní, porubíti.

porubiti

Expilo, ganz berauben. do kónza obrúpati,
vse odvšéti, isplíndrati, opúlití, cilu do dláke p
porúbiti.

porubiti

Exspolio, berauben, Plünderen. porúpati, op
oplíndrati, opléjnití. porúbiti, isléizhi.

HIPOLIT: Dict. I

,230

porubiti.

Dispolio, berauben, Plündern. porubiti, poru-
cipati, opuliti, okrafiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 194

porubiti

Berauben. obrúpati, porúpati, porúbiti.

S. spólio, privo, expilo, despolio.

HIPOLIT; Dict. II, 24

porubiti

Plünderen. opléjnití, opúliti, obrúpati,
porúbiti, porúpati. vastare, spoliare, di-
ripere, rapinis exhaurire, Exinanire.

*porubiti
porubljen*

Direptus, hingenomben, geraubt. odvešt,
obrúpan, porúpan, oplénen, porúblen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

porubiti
porubljen

Sequester, Pfandbehalter des guts, so strittig, oder gepfänt ist. mittler, schiedmann. ohrájne-nyk porúbleniga blagà, katéru v'právdi, ali v'shpánengi stoý. túdi en sréjdnik, reslozhnyk v'mej dvéma.

porubiti
porubljena

Sequestratio, Vnterhandlung, Pfandhaltung.
v'mejs ándlajne, ohránejne tiga porúbleniga
blagà.

porubiti
porubljen

depraedatus, beraubt. obrüpan, porublen.

porubiti
porubljen

Expilatus, beraubet. obrúpan, porúpan,
porúblen.

porubljavec
-i

Direptor, Rauber, schleizer, zerstreiffer.
rasbójnik, obrúpaviz, plíndraviz, porubláviz,
rafbyáviz, smikáviz.

porublenie

Direptio, Plünderung, beraubung. pokrádenie,
oplénenie, ob- ali porúpanie, porúblenie.

porubjenje

depraedatio, beraubung. obrüpanie,
porüblenie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 178

porubjenje

Expilatio, beraubung, ausplünderung. obrú-
pajne, porúpajne, porúblejne.

porubjenje

Beraubung. obrúpanie, porúblenie, okrá-
denie. spoliatio, direptio, expilatio.

porubjenje

Rauberey. tatvina, rup, rasbój, rasbójnstvu,
rúpanie, obrúpanie, porúblenie, opléjnenie.
latrocinium, grafsatio, direptio, spoliatio.

porubjenje

Plünderung, beraubung. opléjnenie, obrúpa-
nie, porúblenie. spoliatio, direptio.

porubljivec
i

Direptor, Rauber. rasbójnik, porúpar, obrú-
paviz, porublíviz.

poruvati

Ausziehen, ausrupfen. vun spúkati, sruvátì,
poruvátì, s'koreníno vun sdréjti, satréjti.
S. Evello, eradico, exstirpo.

posabiti

Depono,
deponere memoriam alicuius rei, ex memoriâ
aliquid. etwas vergessen. ta spomýn éne
réjzhi na stran postávití, kaj pofabíti.

posabljati

Sebeln, mit dem Sebel niderhauen. doli posab-
lâti, is fablo reféjkati. Acinace difsecare.

posaditi

Pflanzen. sadíti, saśadíti, pośadíti, saśájati,
pośájati. plantare, ferere, Conferere.

posaditi

Infero, einpflanzen, Pflanzen, sayen, ein-
zweigen. v'sadíti, posadíti, posijáti,
v'céjpiti, pélzati.

posaditi

Installo, einsetzen, bestendig einsetzen. vstá-
viti, nóter postáviti, vstanovíti, potardíti,
v'zhast posadíti.

posaditi

Sustollo,

sustollere aliquem in equum. einen auf ein
ross setzen. éviga na hóyne posaditi.

HIPOLIT: Dict. I, 652

posaditi

Esel,

auf dem Esel sezen.éniga na ósla postáviti,
ali posadíti.irritare aliquem.

HIPOLIT: Dict. II, 56

posaditi

Zusammensezen. skúpaj poftávití, polágati, po-
fsadítí. Componere, Collocare.

posaditi

Umsezen, ringsumher sezen. okúli poštávití, posadítí,
okúli inu okúli naštávití. Circumponere, Circumloca-
re, Circumcirca ponere.

226

HIPOLIT: Dict. II,

posaditi

Untersäen. v'mejs syáti, pofyáti, v'mejs
fadyti, posadyti. Interferere.

posaditi

Sisto,
molliter aliquem sistere. einen sanft niderse-
zen. éniga mehkù dólí posadíti.

posaditi

Sero, Säen, Pflanzen. sijáti, ali siáti
posijáti, posadíti. vitem serere. reben
Pflanzen. térte sadíti.

posaditi

Impono,

Imponere aliquem in equum. einen auf das Pferd
setzen. éniga na koýna posadíti, postáviti.

posaditi

Deplanto, ausspflanzen, aussäen. posaditi,
repsaditi, restaviti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 177

posaditi

Colloco, an en orth legen. na en kraj ali méjstu
položiti, postaviti, dati, se v méjstite, v séjste,
prosaditi.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 109

posaditi

Sedes,

in fede aliquem locare. auf einen stul sezen.

éniga na en stol pofsadíti.

posaditi

Confero, Pflanzen, besäen, besezen. sadíti,
posadíti, nasájati. posyáti, nasijáti, na-
stáviti, naflánzati.

posaditi

Pango, 3. Pflanzen, sezen. pangere malleolos.
junge räbschöslein Pflanzen. tértne mladíze
sadyti, pofsadyti, vsadyti.

posaditi

Repango, einstecken, Pflanzen. nóter vtakníti,
potakníti, posadíti.

posaditi

Explanto, auspflanzen, aussetzen. isfadíti,
resfadíti, posadíti, resstáviti.

posaditi (se)

Colloco, an ein ort legen. na en kray polo-
shítí, po/táviti, djati, /e vméj/titiť, v/ej/ti,
po/sadítí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 111

posaditi (æ)

Subfideo,

subsiedere in via. sich auf dem weg sezen. se
na póotu dóli vséjsti, ali posadíti.

HIPOLIT: Dict. I, 636

posaditi (se)

Con/ido, sich sezen. /e v/ei/ti, /e doli po/táviti,
po/sadíti, v/táviti.

posaditi (se)

Infido, sich etwar ein, oder etwar auf sezen.
se kam ali na kaj postaviti, posadíti.

posaditi (re)

sich an ein ort niderlassen. se v'enim kraju
doli puštiti, doli posaditi. Confidere apud
locum, vel in loco aliquo.

posaditi (x)

Vita Donati numellis Constringuntur equuleo impo-
nuntur auribus truncantur, denen ~~man~~ das leben
schenckt, die werden an den Pranger gestellt, auf
dem ^Esel gesezt gestuzt, oder der Ohren beraubt
katérim se tu shivlénie shenka ti se h'prángar-
ju postáulajo, na ofla posadé ali timíftim ta
vufhélsa odréjshejo

posaditi se

sich auf etwas setzen. se na kaj posadíti.
infidere alicui rei.

posaditi se

sich auf das Ros sezen. se na kóyna posadíti,
na koyna féjsti, koyna saféjsti. in equum af-
cendere, Equum Confcendere.

prosaditi se

Si se vreden. se prosaditi, v'rajti, se doli
rejdati. sedere, desiderare, subsidere:
se sum se recipere.

HIPOLIT: Dict. II, 176

posaditi α

Nidersizen. doli séjfti, se doli posadíti,
tudi nisku sedéjti. subfidere, Confidere: de-
misse sedere.

posaditi æ

Umsizen, rings um etwas her sizen. okúli féjfti,
obféjfti, v'krog eni rizhy fedéjfti, fe pofsadíti.
Circumfedere, Circufidere.

posaditi se

Zu Tisch sitzen. k'misi fejšti, se posaditi, se
vfejšti. accumbere.

posaditi se

Zusammensetzen. skupaj sejfti, poleg sejfti,
se posaditi. Confidere.

posaditi se

Deinde infilit equum Indit pedes stapetibus
darnach schwingt er sich auf das Ros, setzt die
füsse in die Steigbügel potler se on [jesdèz]
pofsady na koyna, vtakne te nogé v'htigrafe,
ali v'stopálnike.

HIPOLIT, Dicta

Orbis pictus,

posaditi x

tum a'sident men'fae per fedilia. Alsdann sitzen
sie zu tisch auf die Stule. takrát oni [=ti go-
[ta] f'edejo alo se possadé k'mysi na [tolle].

posaditi se

Subfido,
subsiedere in aliquo loco. sich an ein ort ni-
der sezen. se na en kray dóli pofsadíti, ali
dóli séjsti.

posaditi se

Discumbo, zu Tisch sitzen. per mysi sedéjti,
k'mysi sejtiti, se posadítiti.

posaditi se

Confideo, hinzue sizen. priféjfti, sravèn
fejfti, se postávití, posadítí.

posaditi
posaju

Sativus, gesäet, gepflanzet. posijàn, fasijàn,
posajèn, fasajèn.

posaditi
posajen

Plantatus, geplanzt. fasajèn, fajèn, nasajèn,
posajèn.

posaditi
posajen

Adfitus, nach dabey gepflanzt. blise fajen,
posajen, safajen.

posaditi
posajen
—

Apsitus, ut apsitae arbores. dabey gepflanzte baum.
sraven posajenu drevje.

posaditi - posajen

Zamer baum. domázhe, safiánu, posajénu drivú.
ingenuae stripis, generosae sobolis arbor, fa-
tiva arbor.